

莱茵河 的涛声

赵鑫珊 著

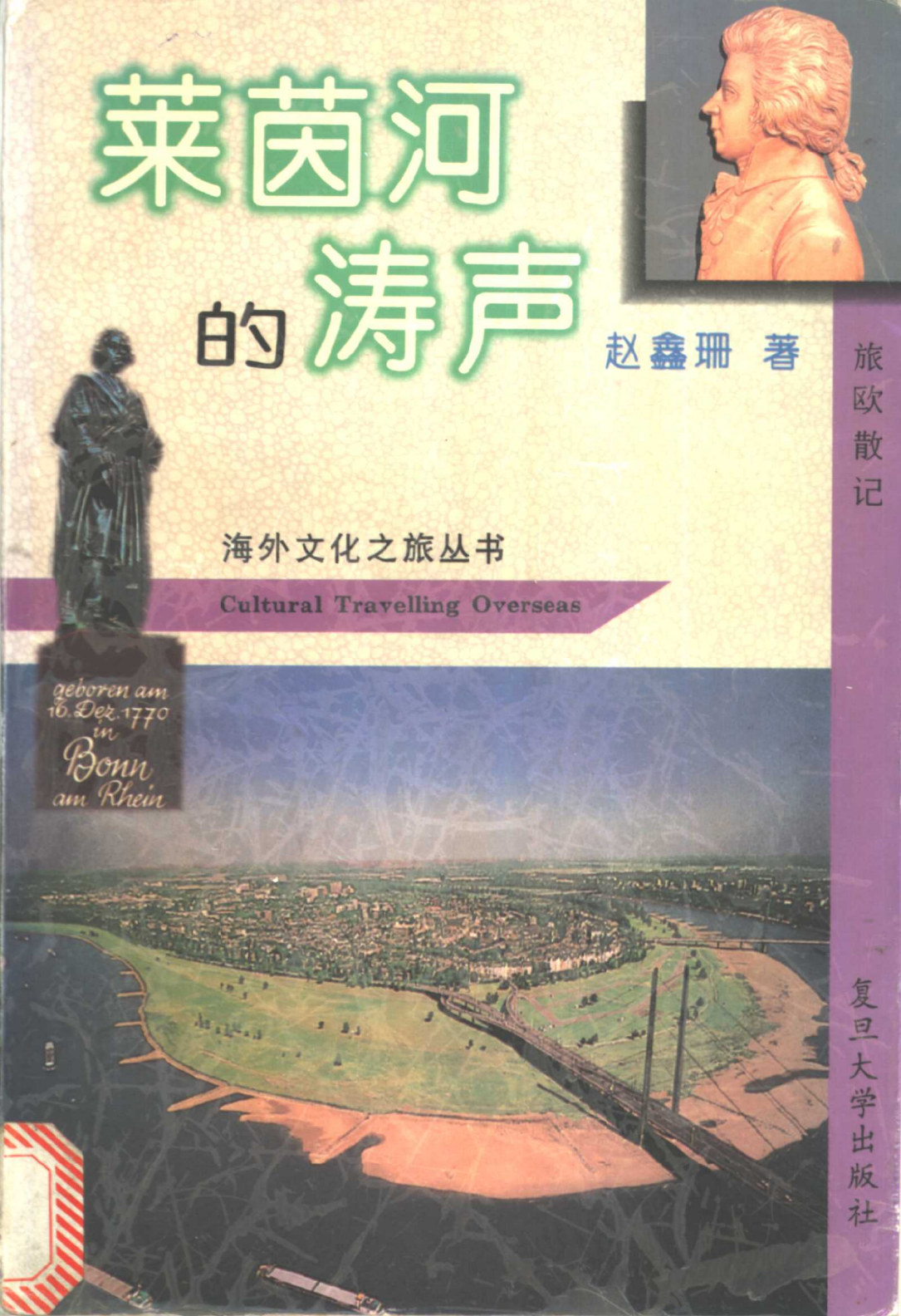
旅欧散记

海外文化之旅丛书

Cultural Travelling Overseas

geboren am
16. Dez. 1770
in
Bonn
am Rhein

复旦大学出版社



莱茵河的涛声

旅欧散记



赵鑫珊 著

复旦大学出版社

116.50.00

责任编辑 贺圣遂
责任校对 陆宏光

海外文化之旅丛书

莱茵河的涛声

——旅欧散记

赵鑫珊 著

出 版 复旦大学出版社

(上海国权路 579 号 邮政编码 200433)

发 行 新华书店上海发行所

印 刷 复旦大学印刷厂

开 本 850×1168 1/32

印 张 10.75

插 页 4

字 数 274 000

版 次 1996 年 12 月第 1 版 1997 年 2 月第 2 次印刷

印 数 12 001—23 000

书 号 ISBN7-309-01739-0 / I · 128

定 价 16.00 元

本版图书如有印订质量问题, 请向承印厂调换。



● 当年两个德国的一段分界线。牌子上写着：“站住！这里是分界线”。



● 当年东德（图林根）和西德（黑森州）在黑勒斯豪森的分界线。



● 莱茵河畔的科隆大教堂。



● 德国杜塞多夫(海涅故乡)的一座教堂



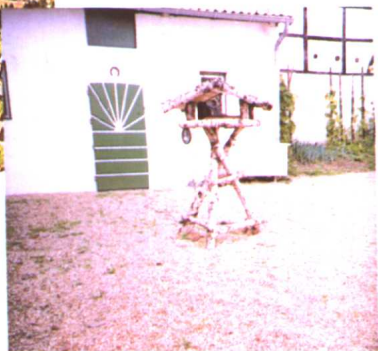
● 德国乡村古老别墅



● 德国乡村农舍



● 奥地利的阿尔卑斯山的山谷和乡村，作者在这里漫游过，并写下了诗篇。



● 德国乡村“小鸟客栈”
由白桦树干搭成



● 巴伐利亚州乡村教堂。德国建筑的造型和鲜艳色彩也是一种音乐语言。



● 作者在巴黎的巴尔扎克墓前



● 欧洲乡村教堂院内的墓地, 死者的灵魂好像只有回到上帝的怀抱才能得到安宁。

● 德国乡村墓地





● 波恩大学。青年贝多芬在这里旁听过。

● 德国的杜塞多夫





● 卢森堡的乡村教堂。



● 马克思故乡特里尔的古老教堂。
特里尔是德国最古老的城市之一。

● 这是德国南部巴伐利亚州的乡村教堂。



题 记

述往事，论当今，思来者，所以动荡血脉，流通精神……

——摘自 1993 年夏天所写日记，
于德国一山谷混交林中小道上

感谢上帝赐给我四个胃 (自序)

1993年,我作为访问学者,造访了统一后的德国,足迹还意外地遍及荷兰、比利时、卢森堡、奥地利和法国,历时半年之久,见闻颇广,收获比预料中的要大得多,大大有助于我成为一个“世界公民”,“全球主义者”,或“研究全球问题的学者”。是的,我争取拿这张“绿卡”。

在欧洲半年,尤其是漫步莱茵河、多瑙河畔以及阿尔卑斯山山区时,我的大脑总是被两股势力平均瓜分:思既往,思将来。

这便是我的整个心境:唯思既往,故生留恋之心;唯思将来,故生希望之心。我的年龄也恰好在老年与青年之间。

我是无日不动笔。白天览欧洲山川之胜概,掠西方社会现实之光影,兼考前世百年之遗迹,晚上则回到欧式书房,或在布鲁塞尔和阿尔卑斯山下小旅馆的雨夕窗前,将我的触绪纷然和理解一一写在了一本厚厚的旅欧日记里。

突然想起了反刍动物。羊、牛、鹿的胃分四个部分:瘤胃、蜂巢胃、重瓣胃和皱胃。它们白天在牧场上将甘美的青草一古脑地咽下后,先入瘤胃再入蜂巢胃,等晚上归圈,再慢慢地将白天粗食进去的东西一一返回到口中细细咀嚼,之后再入重瓣胃,最后入皱胃。

读者手中的这本散文集子便是入我铍胃后的一系列秩序井然的东西。这是现实世界的升华和提纯。

其实,科学、艺术、哲学都是现实世界的升华、提纯和拔高。

如果不反角,不升华,欧洲还是欧洲,我赵鑫珊还是赵鑫珊(即便拍了三百个胶卷,用摄像机摄下了上千米的各地景物,也改变不了这局面)。我只有将欧洲的过去、现在和将来容纳进散文随笔集子,才成了我所感觉、所理解的欧洲;我才算是真正游历了一次欧洲。这次是心游,内游,神游。没有内游这个高级阶段,外游毕竟是浅薄的。

科学、艺术和哲学活动的本质都是内游;它们比起现实世界要丰富千万倍,深刻千万倍,拥有千万倍的魅力。

比如你用普通的肉眼去看雁群,你充其量能在每年的深秋看到一群群排成人字形或一字形的边飞边叫的候鸟——雁群。除此之外,你再也看不到什么了。

若是你把这一长途飞行的生物现象提升为生物科学,那内在景观便要丰富得多,深刻得多。比如,生物学家得出结论:

大雁飞行队列有时呈“人”字形,有时则呈“一”字形,这种队形变换,主要是根据气流状况而定,目的是减少空气阻力和体力消耗。因为雁群总是采用能耗最少的飞行方式。

诗人把自己的感情注入飞行远征的雁阵,也造出了一种比现实世界更富有魅力的艺术境界:“天地一逆旅,同悲万古尘”(李白)。其实这十个汉字也是哲学概括,且非常悲壮、激越。

如果我通过这本旅欧日记也传达出了一种悲壮、激越的情绪,一种对欧洲文明的独特感受和理解,一种对东、西方文明相互撞击的沉思,我的四个胃就算是健康的。

感谢上天,感谢造物主,赐给了我四个胃。

目 录

题记

感谢上帝赐给我四个胃(自序).....	1
---------------------	---

第一辑 多瑙河的音响诗……欧洲精神及其他

语言：人类所拥有的最大财富	3
什么是欧洲精神.....	5
阳光和月光底下的世界.....	9
对欧洲古典建筑艺术的零星思考	15
哦，普遍世界的人性.....	22
德国街头卖艺人	25
重游柏林的黑格尔墓地	29
骑车到科隆	35
科隆大教堂门前的“和平墙”	39
卡亨森林大屠杀·维尼亚夫斯基·德国林中漫步	42
想去造访哥尼斯堡	49
德国和卢森堡交界处的纷纷落叶	51
想起了统计学家奎特勒	53
布鲁塞尔·索耳威·量子物理学发展史	54

在安特卫普的心境	60
人杰地灵话荷兰	64
“勿忘我”	67
——为爱情献身的象征	
在德奥边境上徘徊	69
阿尔卑斯山的牛群	73
小汽车的功与过	75
在巴黎、柏林和上海屋檐下躲雨	77
有感于“欧洲大隧道”	79
巴黎拉舍神父公墓	82
卢浮宫与圆明园	100
一枚法国邮票引出的自然哲学思考	102
欧洲城市的历史文化意识	109
法国亚珉阵亡士兵墓地	111
我暗暗发誓	115
欧洲教堂钟声和中国寺庙钟声	117
当莫扎特在创作的时候,中国知识分子在做些什么?	126
听“小个子的伟人”莫扎特的歌剧	130

第二辑 静静的莱茵河——德意志人和文化

关于德意志民族和德国这个国家	139
德国人和诗歌	141
从德国人喜欢读书说开去	146
德国马克上面的科学和文化	149
关于瓦格纳的音乐	153
瓦格纳音乐中的德国精神	159
魔鬼之癖:希特勒与艺术	162
希特勒的姓氏与可口可乐的译名	166

德国人的墓地·····	169
德国墓地见闻·····	173
听德国人谈论犹太人·····	177
同德国房东的一次交谈·····	183
巧遇德国牧羊人有感·····	185
暮雨中的德国乡间别墅·····	188
弹竖琴的美少年·····	190
关于德国青年的过去和现状·····	193
一位德国随军牧师的忠诚爱情 (附:张丹红小姐的信)·····	197

第三辑 绿色的森林民族——关于德国森林文化

德国的森林文化·····	205
从德国速生人工林想到的·····	214
德国林中病树与人性改造·····	215
林中的收获·····	216
人道主义的推广·····	219
鸟道主义与敬畏生命·····	223
我看德国的森林和林业自然哲学思想·····	226
给邵青还女士的一封公开信	
落叶不是垃圾·····	236
观光农业的田园美·····	239
德国乡村教堂和农舍建筑·····	242
德国乡村教堂印象·····	244
德国的夏秋之交的天气·····	246
人口问题与“隧道效应”·····	248
鸟类世界的诗结构·····	250
在德国书斋思考现代技术的功过·····	261

第四辑 过去、现在、将来——全面认识德国

完整的德国·····	269
德国东、西部的差异·····	276
横梗在德国东西部之间的新“墙”·····	278
德国的“船长”和“水手”·····	281
在德国难民营的七天七夜·····	284
难民营中的普遍世界性无聊·····	295
德国人的悔过自新·····	298
没有上帝的世界和没有意义的人生·····	310
——德国宗教伦理道德教科书述评	
关于“道罗定律”·····	319
——读马·普学会主席查赫教授来信有感	
《普朗克之魂》和诺贝尔奖·····	322
——在莱茵河畔答德国记者问	
燕子归飞寻旧垒·····	326
——回国前的思绪	
德国又处于世纪之交·····	328
——告别德国前夕的赠言	
“客心已百念，孤游重千里”·····	330
——就算作是后记	
作者小传·····	333

第一辑

多瑙河的音响诗

——欧洲精神及其他